



Manual de instrucciones

ESPAÑOL

UNOX.Link

La empresa fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones de los equipos y los accesorios para mejorarlos, en cualquier momento y sin previo aviso.

INTRODUCCIÓN

¡Enhorabuena! Ha adquirido **UNOX.Link**, un sistema interactivo completo diseñado para facilitar el uso cotidiano de su horno UNOX.

Con **UNOX.Link**, hoy el profesional puede transferir sus recetas favoritas desde el ordenador al horno y cargarlas rápidamente desde el menú Programas.

Gracias a la función BlackBox de **UNOX.Link**, resulta facilísimo descargar del horno **ChefTop™/Baker Top™** todos los datos de las cocciones de los últimos 3 meses, para poder hacer un seguimiento sencillo y eficaz del cumplimiento de los procedimientos HACCP en la cocina.

Además, con el software **OVEX.Net** de **UNOX.Link**, el profesional atento a los costes podrá obtener útiles estadísticas sobre el consumo de energía y el uso efectivo del horno **ChefTop™/Baker Top™**.

Para las versiones **UNOX.Link, XC239 - XC 260 - XC261** hay disponible una interfaz Ethernet que permite conectar el horno **ChefTop™/Baker Top™** directamente a Internet, para poder acceder online a los datos BlackBox en cualquier momento del día.

Este manual de uso contiene las instrucciones detalladas para sacar el máximo provecho de su **UNOX.Link, XC239 - XC 260 - XC261**.

UNOX S.p.A.

Distribuidor:

Instalador:

Fecha de instalación:



Normas de seguridad

- **Antes de comenzar a instalar y utilizar el software, lea detenidamente este manual y consérvelo cuidadosamente para cualquier consulta futura por parte de los distintos operadores.**
- El software es propiedad exclusiva de UNOX. Se prohíbe terminantemente al Cliente cederlo o conceder su sub-licencia a terceros a título gratuito u oneroso.
- Las intervenciones, manipulaciones ilícitas o modificaciones no expresamente autorizadas que incumplan las indicaciones de este manual invalidarán la garantía.
- El material de embalaje, al ser potencialmente peligroso, debe mantenerse fuera del alcance de niños y animales y eliminarse correctamente de acuerdo con las normas locales.
- El incumplimiento de estas normas puede ocasionar daños y lesiones que pueden llegar a ser mortales, invalida la garantía y exime a UNOX de toda responsabilidad.



ÍNDICE

Preámbulo	5
Gestión de los kits UNOX.Link XC237 - XC238 - XC256	9
1 - Menú Funciones del log	10
Definición del tiempo de registro de las temperaturas	10
Exportar un log desde un equipo a la memoria USB	11
2 - Menú Programas de cocción	12
Exportar programas de cocción desde un equipo a la memoria USB	12
Importar programas de cocción desde la memoria USB a un equipo	13
3 - Menú Actualización del firmware (reservado a técnicos especializados)	15
Uso del software Ovex.NET	16
Instalación del software y configuración de los ajustes	16
Ajustar las preferencias	16
Crear una carpeta UNOXDIR en una memoria USB	17
Consultar los logs en forma de tabla o gráfico	17
Ajustes para el cálculo correcto de los consumos de energía y agua	19
Importación del log a hojas de cálculo (Microsoft Excel o equivalentes)	19
Creación e importación de programas de cocción con Ovex.NET	20
Consulta del repertorio de programas de cocción	23
Administración de los programas de cocción memorizados	24
Uso de Cook.Code	25
Cómo crear una receta	27

Preámbulo



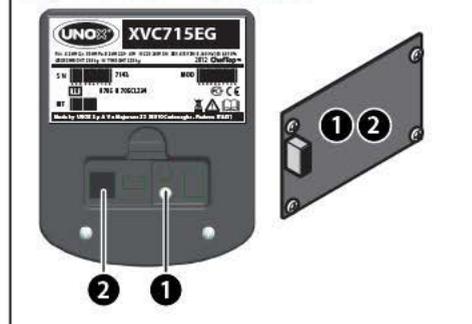
Algunos hornos incluyen de serie una tarjeta de interfaz estándar, situada en su lado derecho: esta dispone de un botón de rearme del horno y una toma RJ45 (ambos reservados para intervenciones de mantenimiento).

Mediante una sencillas operaciones, se pueden instalar los kits opcionales **UNOX.Link XC239 - XC260 - XC261** para facilitar y supervisar el uso del horno.

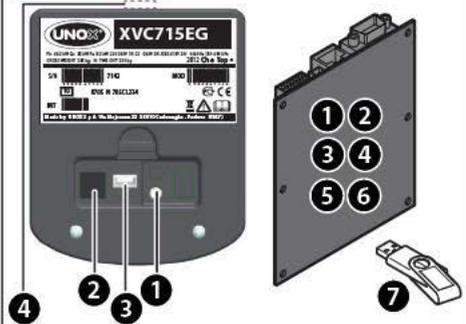


Con los Kits **UNOX.Link XC239 - XC260 - XC261** se incluye una memoria USB; si prefiere utilizar una memoria propia, consulte el cap. **Crear una carpeta UNOXDIR en una memoria USB** de la pág. 17.

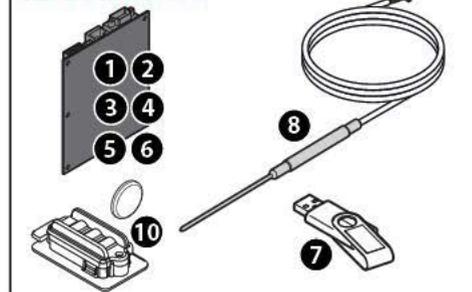
Tarjeta de interfaz estándar



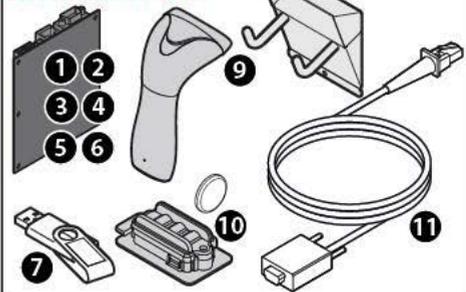
UNOX.Link XC239



UNOX.Link XC261



UNOX.Link XC260

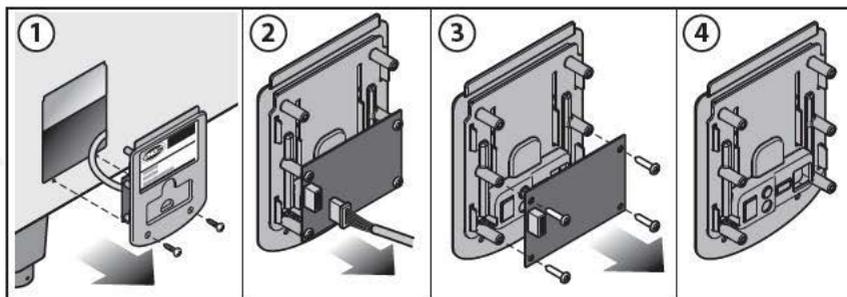


- 1 Botón para el rearme del horno (reservado para el mantenimiento).
- 2 Toma RJ45 (reservada para el mantenimiento).
- 3 Puerto USB para:
 - descargar del horno los datos de las cocciones de los últimos 3 meses (gracias a la función BlackBox), para poder hacer un seguimiento sencillo y eficaz del cumplimiento de los procedimientos HACCP en la cocina;
 - recabar datos estadísticos sobre el consumo de energía y el uso efectivo del horno mediante el software **Ovex.NET**;
 - importar y exportar programas de cocción, que se pueden memorizar en el control del horno mediante la interfaz USB. También es posible descargar programas de cocción adicionales desde el sitio web <http://infonet.unox.com>;
 - actualizar el software de la tarjeta de control del horno.

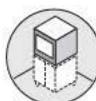
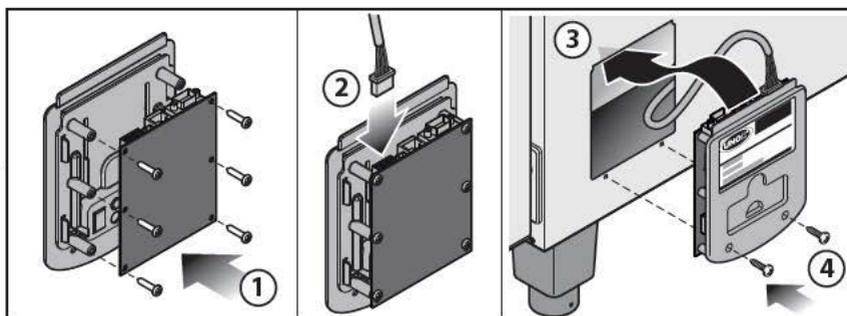
- 4 Interfaz Ethernet que permite conectar directamente el horno a Internet, poniendo a disposición online los datos BlackBox en cualquier momento del día.
- 5 Preinstalación para el control de la sonda **SOUS-VIDE** (sonda de vacío).
- 6 Preinstalación para el control del sistema **Cook.Code**.
- 7 Memoria USB.
- 8 Sonda **SOUS-VIDE** (sonda de vacío).
- 9 Lector de códigos de barras y correspondiente soporte para el control del sistema **Cook.Code**.
- 10 Pasacables.
- 11 Cable de conexión



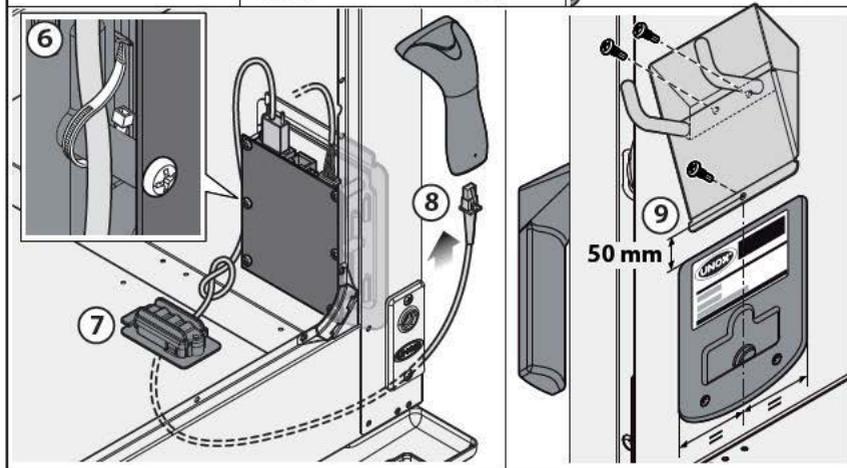
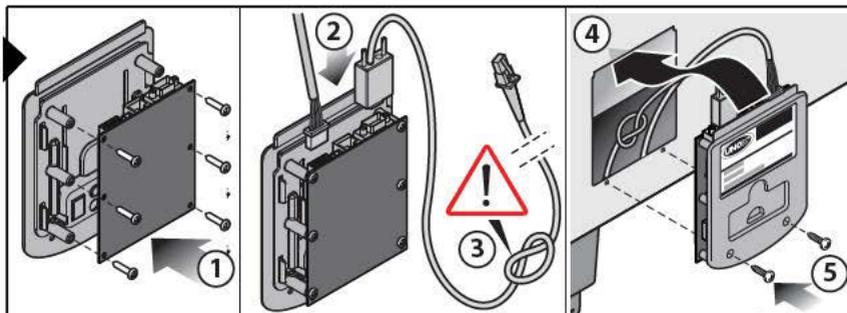
Extracción conexión estándar

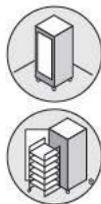


Instalación XC239

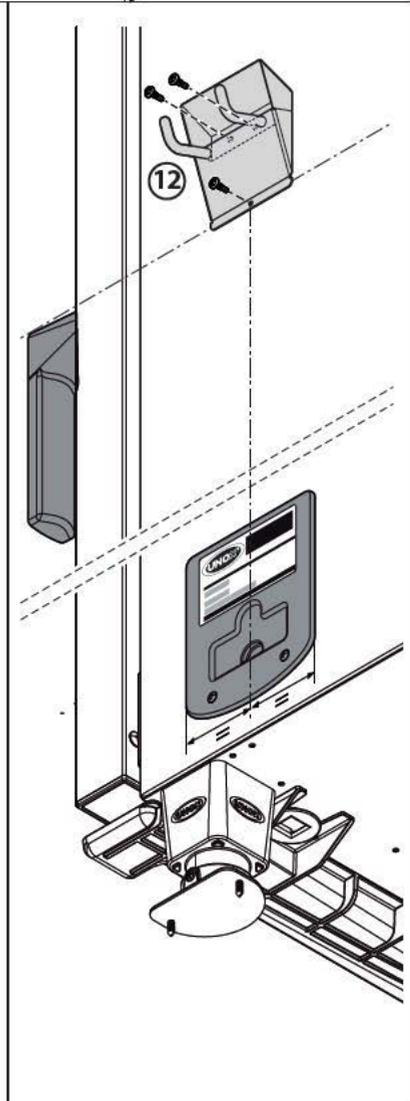
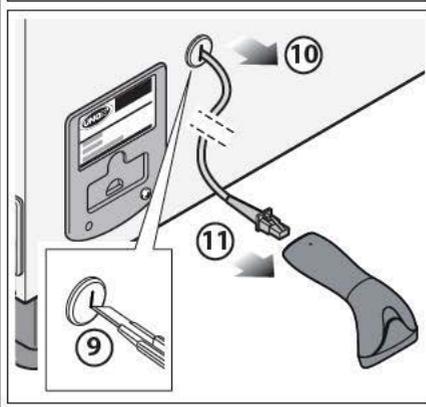
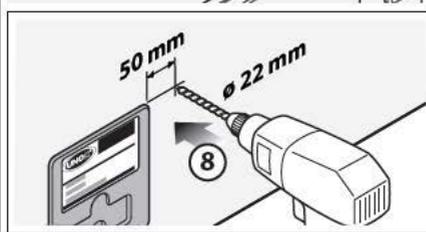
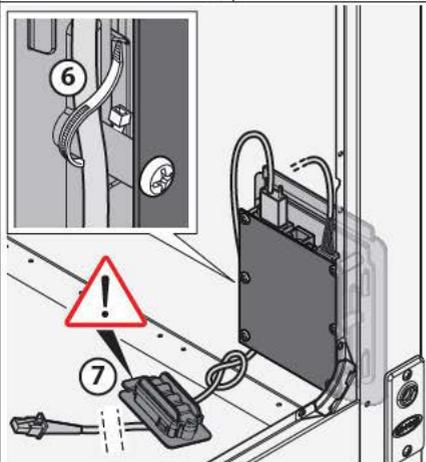
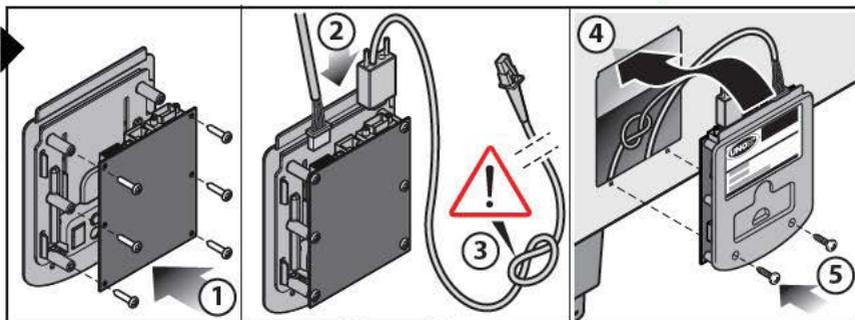


Instalación XC260



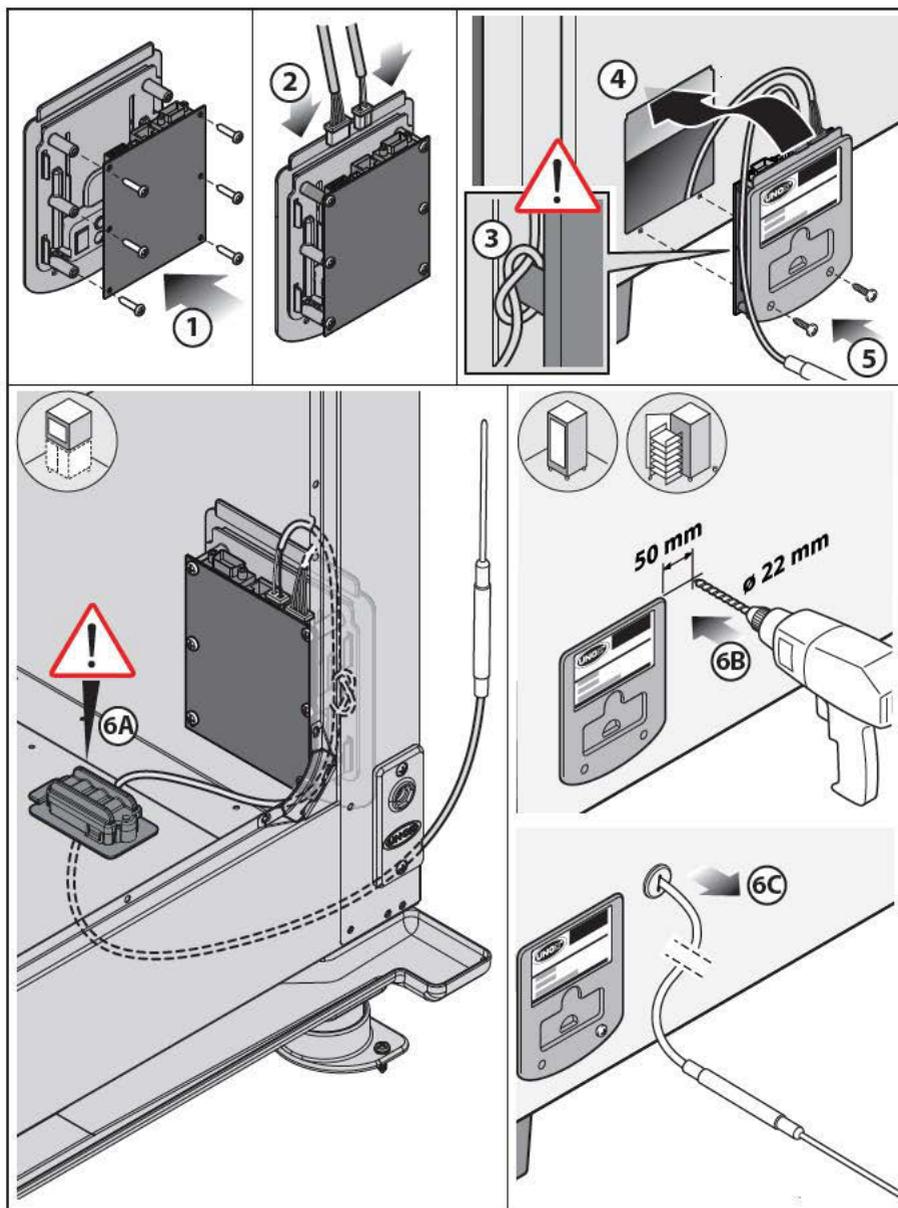


Instalación XC260



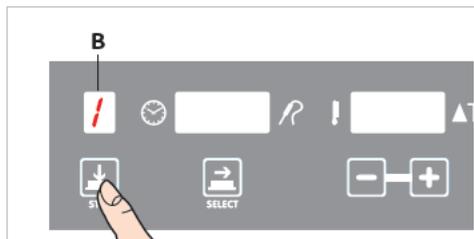


Instalación XC261



Para la información sobre el uso de la sonda SOUS-VIDE consulte las instrucciones incluidas en su embalaje.

Gestión de los kits UNOX.Link XC239 - XC260 - XC261



Para acceder a la gestión de los kits **UNOX.Link XC239 - XC 260 - XC261** hay que pulsar varias veces la tecla hasta que aparezca en el display "A" el número "9".

La tecla se encuentra en el panel de control del horno configurado como "MASTER".

A continuación, pulsando varias veces la tecla se pueden seleccionar los 3 menús disponibles:

Display "B"	Acceso al Menú...
	Funciones del log
	Programas de cocción
	Actualización del firmware del horno

Nº	Dispositivos
1	Horno MASTER
2	Horno SLAVE
3	-
4	-
5	-
6	Fermentador/ SlowTop
7	Kit ósmosis inversa
8	Horno estático - DeckTop™
9	Ovex.NET

Los menús 2 y 3 solo se pueden utilizar si el horno **NO** está ejecutando un ciclo de cocción.

Si está dentro de uno de los 3 menús (y por tanto el display "A" muestra el número "9") y desea iniciar una cocción, pulse la tecla hasta que aparezca en el display "A" la dirección del equipo que desea utilizar (véase la tabla de al lado) e inicie la cocción como de costumbre.

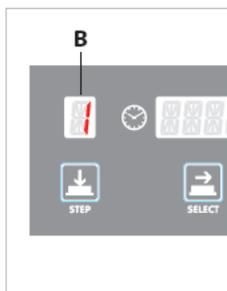
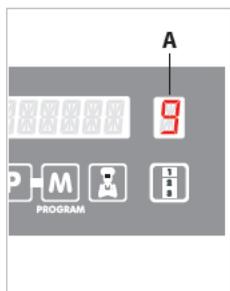


Si está dentro de uno de los 3 menús (y por tanto el display "A" muestra el número "9") y en el display aparece el mensaje "LOG OUT OF MEMORY", (**MEMORIA PARA EL LOG AGOTADA**), significa que se ha agotado la memoria del equipo reservada a los archivos "log", por lo que no se guardarán más. Para vaciar la memoria, inserte la memoria USB incluida de serie y extraiga los datos de la manera indicada en el cap. *Exportar un log desde un equipo a la memoria USB* de la pág. 11. Tras la extracción, se borra la memoria de logs del equipo.

La memoria "log" es un espacio en el que el horno registra todos los eventos ocurridos durante cada cocción (START/STOP, apertura de la puerta, etc)



Menú Funciones del log



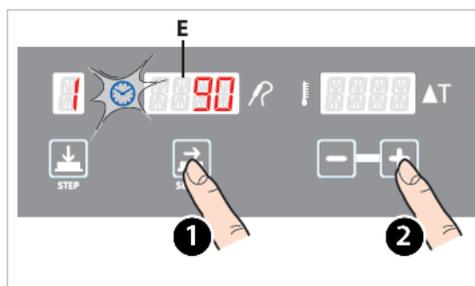
Cuando el display "A" muestra el número 9 y el display "B" muestra el número "1", está activado el **menú "Funciones del log"**.



El horno registra automáticamente todos los eventos ocurridos durante cada cocción (START/STOP, apertura de la puerta, ALARMAS o WARNINGS que se hayan disparado, etc) sin necesidad de que intervenga el usuario. **El conjunto de todos estos eventos se denomina "log"**.

Mediante este menú se puede definir el tiempo que transcurre entre un registro y el siguiente o exportar los logs a una memoria USB (véanse los capítulos siguientes). Utilizando el software **OvexNet** pueden consultarse los logs exportados en forma de tabla o gráfico (véase el cap. **Consultar los logs en forma de tabla o gráfico** de la pág. 18).

Definición del tiempo de registro de las temperaturas



El tiempo que aparece en el display "E" (**expresado en segundos**) indica cada cuánto tiempo se registran las temperaturas medidas por la sonda de la cámara, la sonda al corazón y el kit de vacío (si está instalado) para los hornos y accesorios en funcionamiento.

El tiempo de registro predefinido es de 30 segundos; para modificarlo:

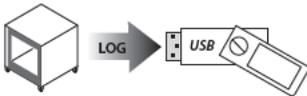
1 pulse la tecla el icono comenzará a parpadear.

2 Modifique el tiempo con las teclas (valor mínimo: 30 segundos, valor máximo: 9 minutos y 59 segundos).

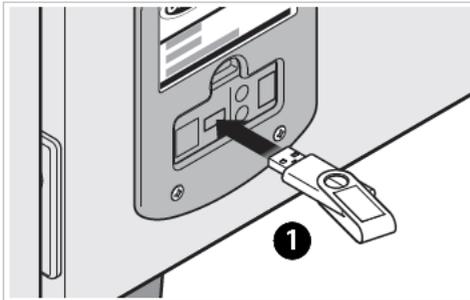
Espere a que deje de parpadear el icono: el horno empieza inmediatamente a guardar el log con el intervalo de tiempo definido.



Si se desconecta el horno de la alimentación eléctrica, habrá que volver a definir el tiempo de registro, si era distinto del valor predefinido de 30 segundos.



Exportar un log desde un equipo a la memoria USB

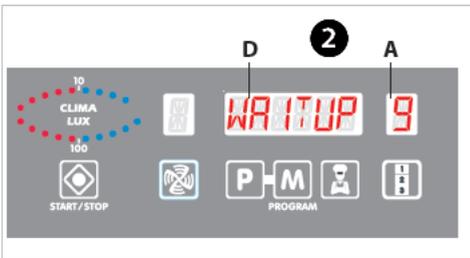


Se recomienda exportar periódicamente el log del equipo a la memoria USB para poder consultarlo en forma de tabla o gráfico (véase el cap. **Consultar los logs en forma de tabla o gráfico** de la pág. 18).

Para exportar un log desde un equipo a la memoria USB:

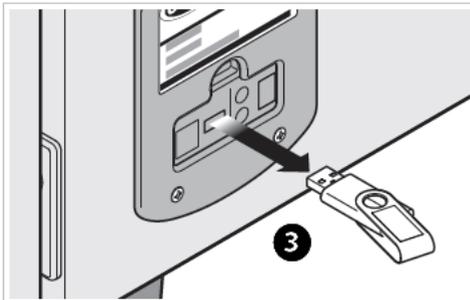
❶ insértela en el puerto USB que se encuentra en el costado derecho del equipo ➔ comienza automáticamente la exportación.

❷ Si el display "A" del equipo muestra el número 9, durante la exportación en el display "D" aparece el mensaje "WAIT UPLOAD TO USB (GUARDADO USB EN CURSO)" hasta que finalice.



La exportación dura entre un mínimo de 40 segundos y un máximo de 6 minutos y 30 segundos, dependiendo de la cantidad de datos que se deba transferir.

❸ Al terminar la exportación, se puede desconectar la memoria USB del puerto.



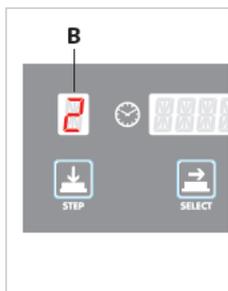
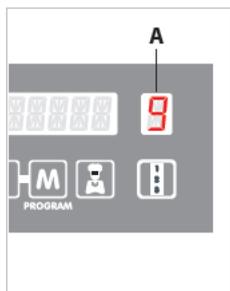
Tras la exportación del log:

- se borra la memoria de log del equipo;

- dentro del directorio **UNOXDIR/LOG** de la memoria USB aparece un nuevo archivo correspondiente al log que se acaba de exportar; los logs anteriores NO se eliminan, sino que se conservan en la memoria.



Menú Programas de cocción



Cuando el display "A" indica el número "9" y el display "B" muestra el número "2", está activado el **menú "Programas de cocción"**.

Mediante este menú se pueden importar programas de cocción desde la memoria USB a un equipo, o bien exportar programas de cocción desde un equipo a la memoria USB.

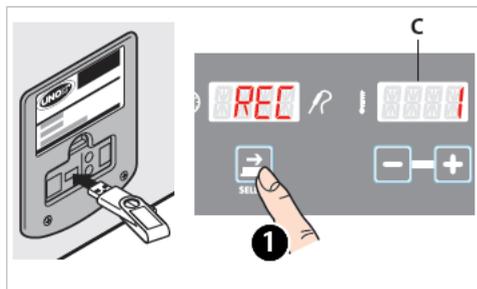


Tras la importación de los programas de cocción a un equipo, no se eliminan los almacenados en la memoria USB.

En caso necesario, elimínelos desde el ordenador, en la carpeta **UNOXDIR\RECIPES** de la memoria USB.

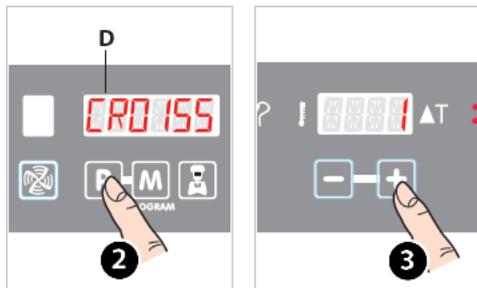


Exportar programas de cocción desde un equipo a la memoria USB



Inserte la memoria USB en el puerto USB que se encuentra en el costado derecho del equipo.

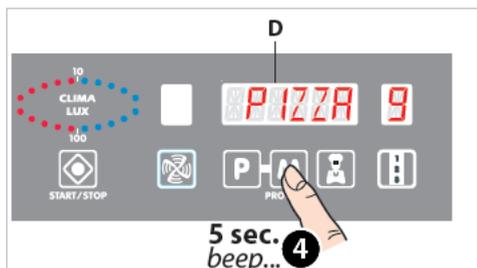
1 Pulse varias veces la tecla  hasta que aparezca en el display "C" el número del equipo **DESDE EL QUE** desea exportar el programa de cocción (en el ejemplo - n° 1 = **BakerTop**™).



Nº	Dispositivos
1	Horno MASTER
2	Horno SLAVE
3	-
4	-
5	-
6	Fermentador/ SlowTop
7	Kit ósmosis inversa
8	Horno estático - DeckTop™
9	Ovex.NET

2 Pulse durante cinco segundos la tecla  en el display "D" aparecerán todos los programas de cocción guardados o memorizados en la memoria del equipo.

3 Desplácelos con las teclas  

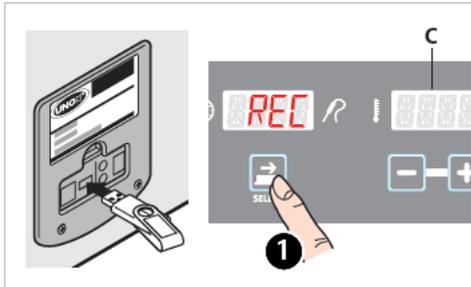


4 Cuando aparezca en el display "D" el programa de cocción que desea exportar a la memoria USB (en el ejemplo - "PIZZA") pulse durante cinco segundos la tecla  hasta que se emita un pitido prolongado. El programa de cocción ha sido exportado a la memoria USB.



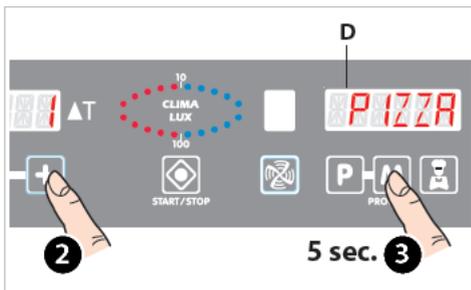
Importar programas de cocción desde la memoria USB a un equipo

IMPORTAR UN SOLO PROGRAMA DE COCCIÓN ALMACENADO EN LA MEMORIA USB

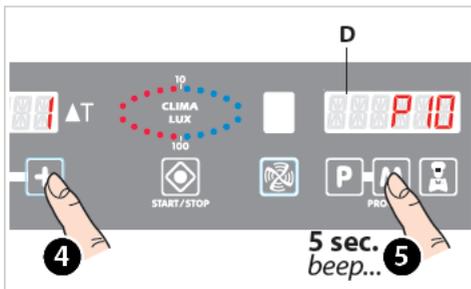


Inserte la memoria USB en el puerto USB que se encuentra en el costado derecho del equipo.

1 Pulse la tecla para que aparezca en el display "C" el número del equipo AL QUE desea importar el programa de cocción almacenado en la memoria USB (en el ejemplo - n° 1 = BakerTop™).



2 Pulse varias veces la tecla en el display "D" aparecerán uno tras otro todos los programas de cocción almacenados en la memoria USB.



3 Cuando aparezca en el display "D" el programa de cocción que desea importar al equipo (en el ejemplo - "PIZZA"), pulse durante 5 segundos la tecla .

➡ en el display "D" aparecerán los programas de cocción ya almacenados en la memoria del equipo.

4 Pulsando varias veces las teclas , desplace todos estos programas hasta encontrar una posición libre a la que importar el programa de cocción copiado desde la memoria USB (en el ejemplo - P10).



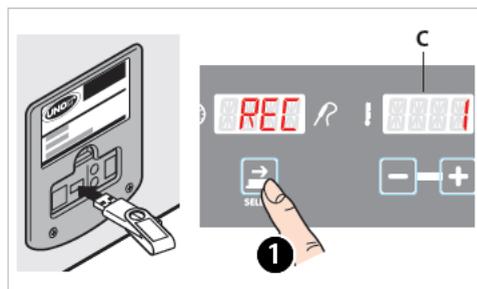
Si elige una posición que ya está ocupada por otro programa de cocción, se sobrescribirá este.

5 Pulse durante cinco segundos la tecla hasta que se emita un pitido prolongado.

El programa de cocción seleccionado ha sido importado a la memoria del equipo.

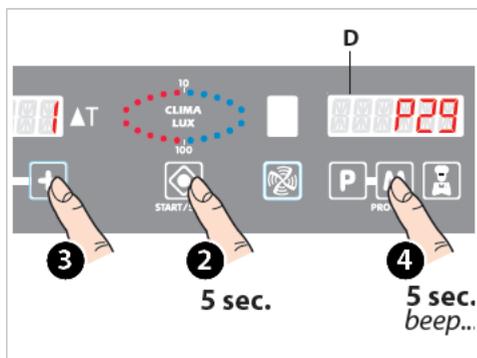


IMPORTAR TODOS LOS PROGRAMAS DE COCCIÓN ALMACENADOS EN LA MEMORIA USB



Inserte la memoria USB en el puerto USB que se encuentra en el costado derecho del equipo.

1 Pulse la tecla  para que aparezca en el display "C" el número del equipo AL QUE desea importar todos los programas de cocción almacenados en la memoria USB (en el ejemplo - nº 1 = BakerTop™).



Nº	Dispositivos
1	Horno MASTER
2	Horno SLAVE
3	-
4	-
5	-
6	Fermentador/ SlowTop
7	Kit ósmosis inversa
8	Horno estático - DeckTop™
9	Ovex.NET

2 Pulse la tecla  durante 5 segundos \rightarrow en el display "D" aparecerán los programas de cocción ya almacenados en la memoria del equipo.

3 Pulsando varias veces las teclas  , desplace todos estos programas hasta encontrar una posición libre desde la que se importarán los programas de cocción copiados desde la memoria USB (en el ejemplo se ha seleccionado la posición P29 como punto de partida para la importación). Solo para los poseedores de un armario **Pollo**: consulte también el recuadro informativo de al lado.



Para los poseedores de un armario **Pollo**: si en el punto 3 se selecciona:

- una posición de la 1 a la 69 se copiarán solo los programas de cocción "normales" (las grasas de evacuación se vacían normalmente).

Los programas de cocción se copian hasta alcanzar el número máximo de posiciones disponibles (69).

Ejemplo: si se selecciona la pos. 20 se copiarán 49 programas (69-20=49 posiciones disponibles).

- una posición de la 70 a la 99 se copiarán solo los programas de cocción **Pollo** (las grasas de evacuación se desvían hacia el armario **Pollo**).

Los programas de cocción **Pollo** se copian hasta alcanzar el número máximo de posiciones disponibles, comenzando desde la posición seleccionada y retrocediendo hasta la posición 70.

Ejemplo: si se selecciona la posición 80, se copiarán hasta alcanzar el máximo de 10 recetas **Pollo** (80 - 70 = 10 posiciones disponibles).



Si elige una posición que ya está ocupada por otro programa de cocción, se sobrescribirá este.



Los programas de cocción se importan hasta alcanzar el número máximo de posiciones disponibles en la memoria del equipo.

Ejemplo:

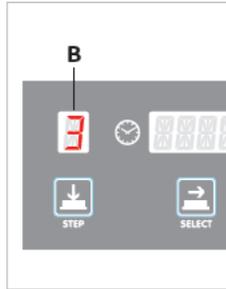
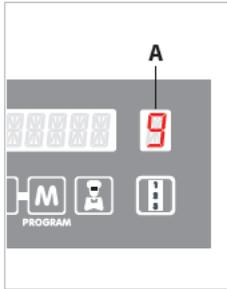
- en la memoria hay 99 posiciones disponibles

- se selecciona la pos. 29 como posición de partida para la importación de los programas \rightarrow se puede copiar un máximo de 70 programas de cocción (99-29=70 posiciones disponibles).

4 Pulse durante cinco segundos la tecla  hasta que se emita un pitido prolongado.

Todos los programas de cocción almacenados en la memoria USB han sido importados a la memoria del equipo.

3 Menú Actualización del firmware (reservado a técnicos especializados)



Cuando el display "A" indica el número "9" (interfaz USB) y el display "B" muestra el número "3", está activado el **menú "Actualización del firmware"**.

De manera periódica, UNOX publica actualizaciones del firmware del horno: para instalarlas debe utilizarse el menú "Actualización del firmware" pero, dada la complejidad de la operación, está reservada a técnicos especializados de UNOX.

Tras la actualización del firmware, estos también restablecerán correctamente todos los parámetros de los hornos y de los accesorios conectados.

Una instalación y configuración incorrectas realizadas por el usuario pueden comprometer el buen funcionamiento del horno, empeorar sus prestaciones y ocasionar daños no cubiertos por la garantía.



Uso del software Ovex.NET



UNOX incluye de serie con los kits **UNOX.Link XC 239 -XC 260 - XC 261** una memoria USB que contiene una carpeta **UNOXDIR** y las subcarpetas:

- **UNOXDIR\RECIPES:** contiene programas de cocción

- **UNOXDIR\LOG:** contiene archivos log

- **UNOXDIR\FIRMWARE:** contiene el firmware para la actualización (operación reservada a la asistencia técnica)

- **UNOXDIR\PARAMS:** no se utiliza

Si prefiere utilizar una memoria USB propia, consulte el cap. **Crear una carpeta UNOXDIR en una memoria USB** de la pág. 17.

Instalación del software y configuración de los ajustes



El software para ordenador **OvexNet** funciona con los sistemas operativos Windows XP y Windows 7 y requiere la instalación del Framework 4.0 de Microsoft (la actualización gratuita se puede descargar del sitio web de Microsoft).

Si el ordenador realiza periódicamente las actualizaciones automáticas, el Framework 4.0 ya suele estar instalado.

Para instalar el software en su ordenador, siga estos pasos:

- 1 Inserte la memoria USB en el puerto USB del ordenador.
- 2 Inicie el programa de instalación (archivo "SET UP").
- 3 Siga todos los pasos hasta finalizar la instalación.
- 4 Haga click en el icono del programa **OvexNet** ➡ aparecerá la pantalla principal.

Ajustar las preferencias



Ajuste las preferencias (idioma y unidad de medida °C/°F) accediendo al menú **AJUSTES** ➡ **CAMBIAR IDIOMA/CAMBIAR UNIDAD DE MEDIDA**.

Crear una carpeta UNOXDIR en una memoria USB (solo si se utiliza una memoria propia)



La interfaz USB Unox lee y escribe archivos solo dentro de la carpeta UNOXDIR que, por tanto, debe estar en la memoria USB utilizada.

Si se utiliza:

- la memoria USB UNOX incluida de serie, no hay que realizar ninguna operación porque que la carpeta ya está creada;
- una memoria USB propia, hay que crear esta carpeta y todas sus subcarpetas.



Aunque el sistema **UNOX.Link** es compatible con la mayoría de memorias USB del mercado, dada la enorme variedad existente y la imposibilidad de probarlas todas, solo se garantiza el funcionamiento con las memorias USB incluidas de serie.

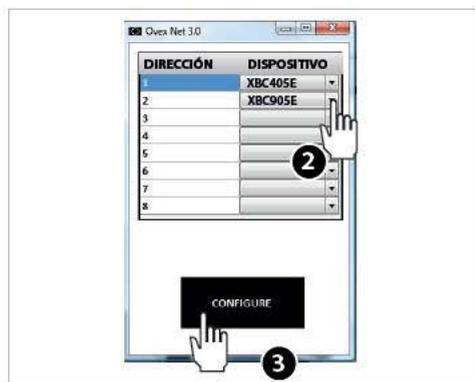
- 1 Inserte en el ordenador la memoria USB en la que desea crear la carpeta **UNOXDIR**.
- 2 En el software **OvexNet** utilice la función: ARCHIVO → CONFIGURAR LA ESTRUCTURA.
- 3 Seleccione, entre las unidades de disco que aparecen, la que identifica la memoria USB recién conectada.
- 4 Pulse el botón "CREAR".

Seleccione el modelo de horno u hornos



Seleccionar correctamente el modelo de horno es importante para calcular con precisión los consumos de energía y agua.

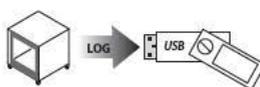
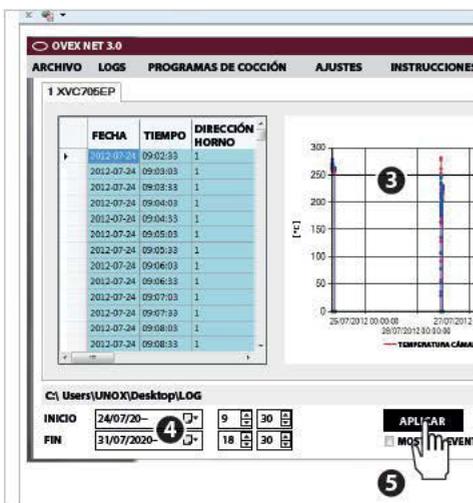
- 1 Entre en el menú AJUSTES → CONFIGURAR.
- 2 Haga click en la flecha y seleccione el modelo de horno u hornos que posee.
El modelo del horno figura en la placa de datos situada en el costado derecho del horno.
- 3 Haga click en "CONFIGURAR" para memorizar el modelo seleccionado.



Una vez seleccionado el modelo, queda guardado en el archivo de configuración de **OvexNet** y se cargará automáticamente durante el próximo arranque.



Consultar los logs en forma de tabla o gráfico



Cada vez que se exporta un log desde un equipo a la memoria USB (véase el cap. **Exportar un log desde un equipo a la memoria USB** de la pág. 11), se crea dentro de esta un nuevo archivo en el directorio **UNOXDIR/LOG** sin eliminar los logs exportados previamente.

Todos estos logs pueden consultarse en forma de tabla o gráfico.

- Entre en el menú LOGS → CARGAR UN LOG.
- Aparecerá una pantalla que solicita que se seleccione la carpeta que contiene todos los logs exportados: si estos se encuentran en la memoria USB UNOX incluida de serie, seleccione la carpeta **UNOXDIR/LOG** dentro de ella.
- El software **OvexNet** carga **todos** los archivos log que encuentra dentro de la carpeta y **los une** para poder consultarlos:
 - en forma de tabla con la lista de los registros de temperatura y eventos;
 - en forma de gráfico temporal.
- Seleccione el intervalo temporal de los datos que se deben mostrar en el gráfico, indicando el día y la hora de inicio y de fin del periodo.

Fecha inicio consulta: 24/07/20--
 Hora inicio consulta: 9 30
INICIO

Fecha fin consulta: 31/07/2020--
 Hora fin consulta: 18 30
FIN

- A continuación pulse **APLICAR**.

Si lo desea, active el zoom en una zona del gráfico seleccionándola con el ratón, y desactive el zoom utilizando los pequeños botones cuadrados que aparecen al final del eje X y del eje Y.

Al activar la opción "MOSTRAR EVENTOS" aparecen en el gráfico unos asteriscos coincidiendo con cada evento registrado (START y STOP del programa, apertura y cierre de la puerta, etc.).

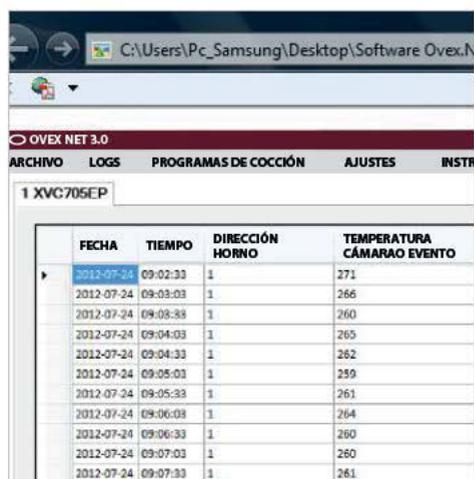


Estos símbolos solo son visibles si está desactivado el zoom del gráfico.



LOG: conjunto de los eventos (START/STOP, apertura de la puerta, etc.) y de las ALARMAS/WARNINGS ocurridos durante cada cocción y registrados en la memoria de un equipo. El usuario puede definir el tiempo que transcurre entre un registro y el siguiente (véase el cap. **Definición del tiempo de registro de las temperaturas de la pág. 10**).

Ajustes para el cálculo correcto de los consumos de energía y agua



The screenshot shows the OvexNet 3.0 software interface. At the top, there is a menu bar with options: ARCHIVO, LOGS, PROGRAMAS DE COCCIÓN, AJUSTES, and INSTR. Below the menu bar, there is a search field containing '1 XVC705EP'. The main area displays a table with the following data:

FECHA	TIEMPO	DIRECCIÓN HORNO	TEMPERATURA CÁMARA O EVENTO
2012-07-24	09:02:33	1	271
2012-07-24	09:03:03	1	266
2012-07-24	09:03:33	1	260
2012-07-24	09:04:03	1	265
2012-07-24	09:04:33	1	262
2012-07-24	09:05:03	1	259
2012-07-24	09:05:33	1	261
2012-07-24	09:06:03	1	264
2012-07-24	09:06:33	1	260
2012-07-24	09:07:03	1	260
2012-07-24	09:07:33	1	261

En la tabla del log, coincidiendo con cada STOP del programa, se indica la temperatura máxima alcanzada por la cámara de cocción del horno.

Además, en las 2 filas siguientes se indican los consumos de energía (en KWh) y de agua (en litros).

Para que el cálculo de los consumos de energía y agua sea correcto, hay que seleccionar el modelo del horno tal y como se explica en el apart. **“Seleccione el modelo de horno u hornos”** de la pág. 17.

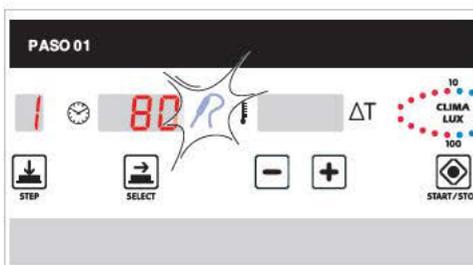
Importación del log a hojas de cálculo (Microsoft Excel o equivalentes)

Los archivos almacenados en el directorio **UNOXDIR/LOG** de la memoria USB son archivos de texto de tipo CSV (comma separated values), importables también desde programas distintos de **OvexNet**, por ejemplo, cualquier hoja de cálculo como **Microsoft Excel** o equivalentes.

Durante la importación realizada directamente desde el programa **Microsoft Excel**, se debe especificar como carácter separador el **tabulador**.



Creación e importación de programas de cocción con OvexNet



Para crear un programa de cocción:

- 1 Entre en el menú PROGRAMAS DE COCCIÓN → CREAR UN NUEVO PROGRAMA DE COCCIÓN.
- 2 Introduzca el nombre que desea asignar al programa de cocción (50 caracteres como máximo); Introduzca el nombre del dispositivo para el que desea configurar el nuevo programa de cocción (**ChefTop™**, **SlowTop**, etc.).
- 3 Pulse el botón CONTINUAR.
- 4 Si desea añadir una imagen de identificación al programa de cocción, haga click en el símbolo  (cámara fotográfica).
- 5 Si posee un armario *Pollo* o una sonda de vacío (sous-vide) seleccione las dos opciones.
- 6 Configure los PASOS con los valores deseados (para más detalles, consulte el manual del equipo que posee). El precalentamiento (PASO 0 - PrE) y los PASOS del 2 al 9 son opcionales, mientras que es obligatorio configurar como mínimo el PASO 1 para que se considere válido el programa de cocción.

Funciones de las teclas activas:

-  cada vez que se pulsa desplaza los parámetros modificables (duración por tiempo, duración por sonda al corazón, duración por sonda de vacío (si está instalada), temperatura, velocidad de los ventiladores, etc.)

 El parámetro está activado y se puede definir solo cuando parpadea el icono del parámetro,

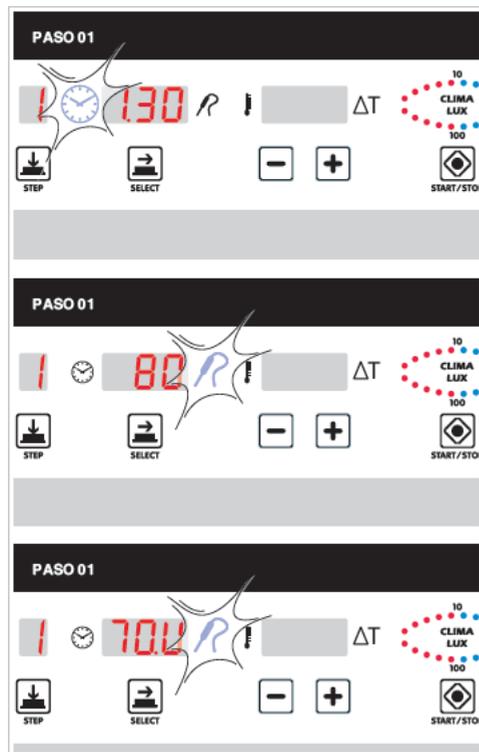
(en el ejemplo de al lado, el parpadeo del icono  indica que se puede definir el parámetro de temperatura de la sonda al corazón).

-  cuando parpadea el icono de un parámetro, estas teclas definen su valor ("+" lo aumenta, "-" lo reduce)

-  cada vez que se pulsa selecciona una velocidad distinta de los flujos de aire, mostrada en el display.

A continuación se dan algunas indicaciones para definir los parámetros modificables.

Definición de la duración de cocción (tiempo, temperatura en el corazón, temperatura al vacío (si está instalado el kit correspondiente))



La duración de cocción puede ajustarse definiendo:

TIEMPO: indica la duración del PASO en horas:minutos. Al agotarse el tiempo definido, el PASO se considera terminado *(en el ejemplo - 1 hora y 30 minutos)*.

o bien, como alternativa:

TEMPERATURA EN EL CORAZÓN: puede usarse solo si NO se ha definido el valor "tiempo".

Indica la temperatura que debe alcanzar la sonda al corazón clavada en el producto para que el PASO se considere terminado *(en el ejemplo - 80°C)*.

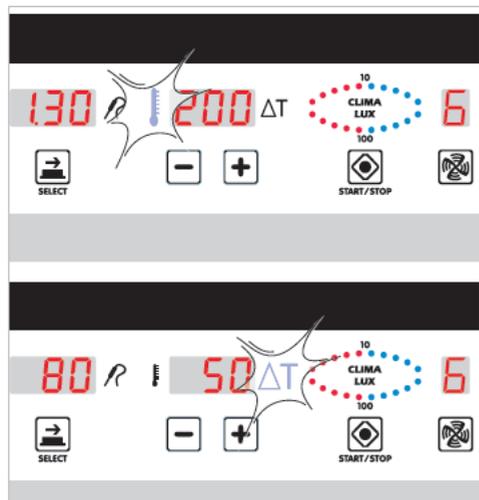
El PASO 1 por sí solo tiene una duración mínima de 40 segundos, independientemente de la temperatura en el corazón definida.

o bien, como alternativa (si está instalado el Kit de vacío - SOUS-VIDE):

TEMPERATURA AL VACÍO: se puede usar solo si NO se han definido los valores "tiempo" y "temperatura en el corazón".

Indica la temperatura que debe alcanzar la sonda de vacío clavada en el producto para que el paso se considere terminado. El PASO 1 por sí solo tiene una duración mínima de 40 segundos, independientemente de la temperatura al vacío definida. Cuando se configura la sonda de vacío, aparece el símbolo "U" al lado del valor *(por ejemplo, si se define un valor de 70 °C para la sonda de vacío, aparecerá en el display el mensaje "70.U")*

Definición de la temperatura de cocción (temperatura de la cámara, Delta "t")



La temperatura de cocción puede ajustarse definiendo:

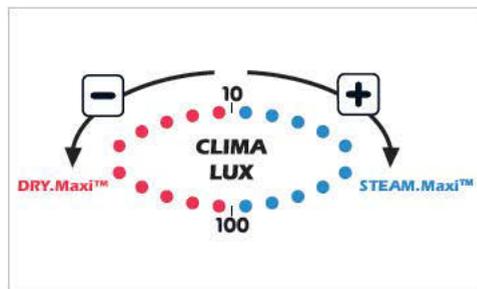
TEMPERATURA CÁMARA indica la temperatura que debe mantener el horno en la cámara de cocción durante el PASO *(en el ejemplo - 200°C)*.

o bien, como alternativa:

DELTA "t" (solo puede utilizarse si se ha definido previamente la duración en función de la temperatura de la sonda al corazón/de vacío) indica el incremento de temperatura que debe mantener el horno en la cámara de cocción con respecto al valor de la sonda al corazón o de la sonda de vacío en uso. Por ejemplo, si se define un valor de fin de paso para la sonda de vacío de 60 °C y un Delta "t" de temperatura de 50 °C, la temperatura de la cámara de cocción aumentará gradualmente, manteniéndose siempre 50 °C por encima de la temperatura medida por la sonda de vacío, hasta un máximo de 60 + 50 = 110 °C cuando la sonda de vacío alcanza la temperatura final de 60 °C.



Definición de la humedad inyectada/extraída de la cámara



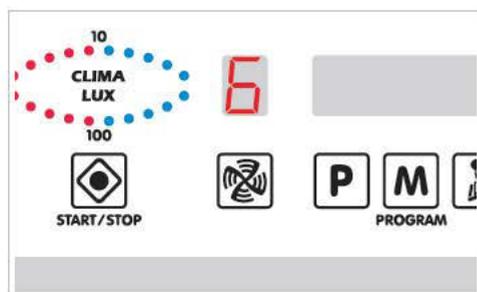
La elipse **CLIMA LUX** indica:

- el valor de humedad que se debe mantener en la cámara de cocción si están encendidos los círculos azules (**STEAM.Maxi™**);
- el valor de extracción de humedad que el horno debe aplicar si están encendidos los círculos rojos (**DRY.Maxi™**).



No se pueden utilizar los dos sistemas al mismo tiempo. La definición del parámetro es opcional; si no se define, el horno cocina por convección.

Definición de la velocidad de los ventiladores



Pulsando la tecla  se puede definir la velocidad de giro de los motores y su modalidad de funcionamiento (con/sin inversión). La primera vez que se pulsa la tecla aparece por defecto la velocidad 6; las siguientes veces se seleccionan las velocidades 5, 4, 3, 2, 1, y por último P.

(para más detalles, consulte el manual del equipo que posee)



- Tras configurar un PASO, haga click en "PASO SIGUIENTE" para configurar el próximo paso (en caso necesario).

ATENCIÓN: Solo se avanza al PASO siguiente si se ha definido en el PASO actual como mínimo el **tiempo**, la **temperatura en el corazón** o la **temperatura de la sonda de vacío**.

- Al terminar los ajustes, haga click en "GUARDAR" y especifique dónde guardar el programa de cocción. Se recomienda guardar todos los programas de cocción en la sección "MIS PROGRAMAS DE COCCIÓN" (primera opción disponible).



SELECCIONE DÓNDE DESEA GUARDAR EL PROGRAMA DE COCCIÓN

MIS PROGRAMAS DE COCCIÓN

MIS PROGRAMAS DE COCCIÓN

C:\ Fixed

D:\ Fixed

E:\ CDRom



Consulta del repertorio de programas de cocción



Para consultar los programas de cocción almacenados en la sección "MIS PROGRAMAS DE COCCIÓN":

1 entre en el menú de **OvexNet** y haga click en la opción PROGRAMAS DE COCCIÓN ➔ ADMINISTRAR MIS PROGRAMAS DE COCCIÓN PERSONALES;

2 haga click en "MIS PROGRAMAS DE COCCIÓN": aparecerá la lista de los 65 programas de cocción básicos ofrecidos por Ovex, y, al final de la lista, los personales creados por el usuario.





Administración de los programas de cocción memorizados



Dentro de la sección "MIS PROGRAMAS DE COCCIÓN" se puede:

Eliminar o modificar los programas de cocción

Seleccione los programas de cocción que desea modificar/eliminar y haga click en "ELIMINAR" o "MODIFICAR".



Copiar uno de los programas de cocción a la memoria USB

Seleccione los programas de cocción deseados y pulse el botón de arriba a la derecha "AÑADIR AL REPERTORIO". Seleccione la unidad que identifica la memoria USB.



Copiar un programa de cocción desde la memoria USB a la sección "MIS PROGRAMAS DE COCCIÓN"

Seleccione en el menú PROGRAMAS DE COCCIÓN ➡ IMPORTAR PROGRAMAS DE COCCIÓN.

Seleccione la unidad que identifica la memoria USB; pulse el botón ABRIR: dentro de la memoria, los programas de cocción están en la carpeta UNOXDIR/RECIPES (los programas de cocción tienen un número progresivo como nombre de archivo, pero una vez importados a **OvexNet** aparecen con el nombre asignado durante su creación).

Uso de Cook.Code

Cook.Code permite, visitando el sitio web UNOX, crear recetas personalizadas y "grabarlas" en un código de barras. En el punto de distribución solo habrá que escanear el código de barras con un lector especial (art. **XC 260**): la cocción se iniciará sin necesidad de definir ningún parámetro.

- ❶ Visite el sitio web <http://infonet.unox.com> y cree una receta acorde a sus preferencias, mediante los sencillos pasos que se describen en el capítulo siguiente. Guarde la receta y genere un código de barras.
- ❷ Imprima el código de barras con su impresora personal y péguelo a los envases.
- ❸ Los envases llegan al punto de distribución.
- ❹ Use el lector suministrado para escanear el código de barras aplicado a los envases: el display del horno mostrará el mensaje **COOK CODE**.

Ahora se podrá:

- **memorizar la receta** en el menú de programas del usuario del horno e iniciarla después de seleccionarla;
- **iniciar inmediatamente el procedimiento de cocción (precalentamiento + cocción) sin memorizar la receta escaneada** (siga los puntos ❺, ❻, ❼).

MEMORIZAR LA RECETA E INICIARLA A CONTINUACIÓN

- Una vez escaneado el código de barras, mantenga pulsado durante 5 segundos el botón : el display mostrará la primera posición libre para memorizar la receta (ej. -P20-).
- Defina la primera letra del nombre deseado con las teclas   pulse la tecla  para confirmar la letra introducida y defina la 2ª letra de la misma manera.
- Repita la misma operación para las letras siguientes (hasta un máximo de 50 letras).
- Para finalizar la introducción de las letras, pulse la tecla .

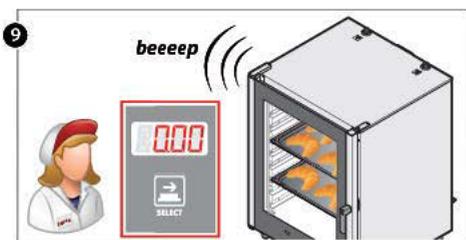
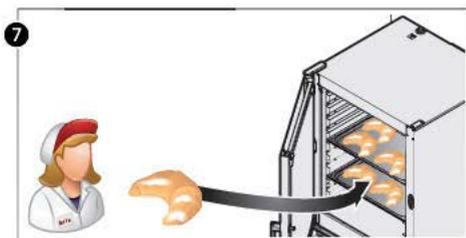
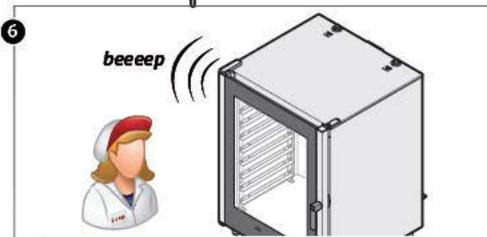
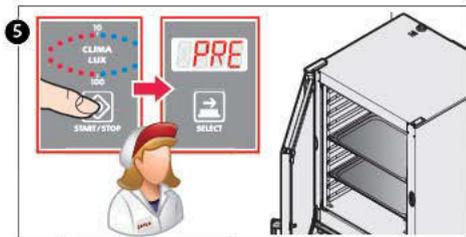
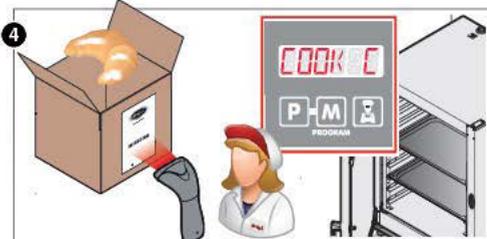
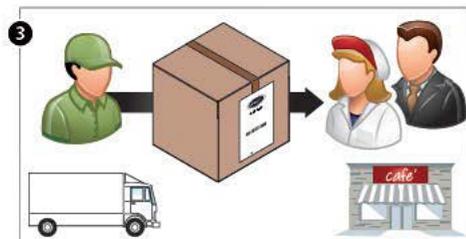
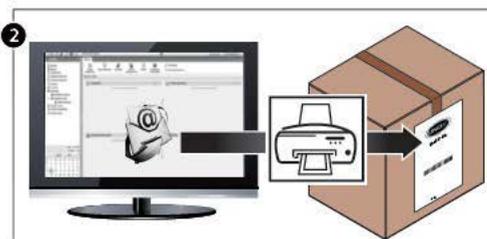
A continuación, para utilizar la receta:

- Entre en el menú de programas del usuario pulsando el botón .
- Pulse las teclas   hasta que aparezca en el display la receta que desea utilizar.
- Iníciela pulsando la tecla .
- Una vez iniciada la receta, espere a que concluya el precalentamiento (se indica con una señal acústica) y, a continuación, introduzca los alimentos en el horno.

❺ INICIAR INMEDIATAMENTE LA RECETA SIN MEMORIZARLA

Pulse la tecla  sin introducir ningún alimento en el horno -> comienza una fase de precalentamiento.

- ❻ Espere a que concluya el precalentamiento (se indica con una señal acústica).
- ❼ Introduzca los alimentos en el horno y cierre su puerta: el procedimiento de cocción proseguirá sin necesidad de definir ningún parámetro.



Cómo crear una receta



- 1 Visite el sitio web:
<http://infonet.unox.com>
- 2 Introduzca en el campo previsto su nombre de usuario y contraseña, facilitados por UNOX. Haga click en **ENTER** (ENTRAR)
- 3 Haga click en la opción "COOK.CODE".
Introduzca por primera vez el siguiente código de activación: **unox.52355**

COOK.CODE

Password *

* Campi obbligatori

Haga click en **SEND** (ENVIAR): aparecerá una pantalla gris para recordar los sencillos pasos que se deben seguir para crear correctamente su receta y generar el código de barras. La pantalla desaparece al hacer click en cualquier punto.



- 4 A) Asigne un nombre a la receta (ej. LASAÑA).
B) Seleccione el tipo de dispositivo al que está destinada la receta (ej. horno, fermentador, etc.)
C) Marque la casilla específica si utiliza una sonda de vacío.
D) Configure los distintos PASOS utilizando las flechas situadas al lado de cada parámetro: los PASOS 2 y 3 son opcionales, mientras que el PASO 1 (precalentamiento) y el PASO 4 se deben configurar para que el programa de cocción se considere válido.

Los parámetros de cada PASO son:
 - **STEAM.Maxi™ - DRY.Maxi™**
 - velocidad de los ventiladores
 - duración (horas: minutos) y temperatura en la cámara (°C)
 o bien
 - temperatura de la sonda al corazón (°C) y Delta "t" (°C)
 Para más detalles sobre el ajuste de estos valores, consulte el manual de su equipo o las págs. 21 - 22 de este manual.

i Si no se crea correctamente la receta, se indican los fallos mediante una serie de avisos.





5

OVENS PLANET*

Cook.Code
Create your recipe!

How to create a Cook.Code and use it to create your favorite recipes. Simply enter the parameters in the control panel and then you will see on a mail with the COOK.CODE necessary to start the recipe directly in your OVEN.

NAME: [input]
COOK.CODE: [input]
MY RECIPES: [input]

RECIPE NAME: [input] LANGUAGE: [input] USE OF 300V-VOLT PRONG: [input]
DEVICE NAME: OVEN
NOTES: [input]

PRE-SELECTED SETTINGS

TEMP: [input] COOKING MODE: [input] COOKING TEMPERATURE: 170°C [input] COOKING TIME: 00:00 [input] COOKING MODE: [input]

COOKING PARAMETERS SETTINGS

STEP 1: COOKING TIME: 01:30 [input] COOKING TEMPERATURE: 180°C [input] COOKING MODE: [input]
STEP 2: COOKING TIME: 00:40 [input] COOKING TEMPERATURE: 130°C [input] COOKING MODE: [input]
STEP 3: COOKING TIME: 00:00 [input] COOKING TEMPERATURE: 0°C [input] COOKING MODE: [input]

Info no. [input]

Generate COOK.CODE

- 5 Cuando haya terminado de crear la receta, haga click en **GENERATE COOK.CODE** (**GENERAR COOK.CODE**) para guardar los ajustes realizados y generar el código de barras. En ambos casos, aparece durante unos segundos una pantalla que informa de que la operación ha tenido éxito.



6

OVENS PLANET*

Cook.Code
Your favorite recipes are always with you!

How you will find all previously created recipes. If you wish to create a new recipe click here **Cook.Code**.

SEARCH RECIPES: [input]
DEVICE NAME: ALL [input] [SEARCH] [NEW RECIPE]

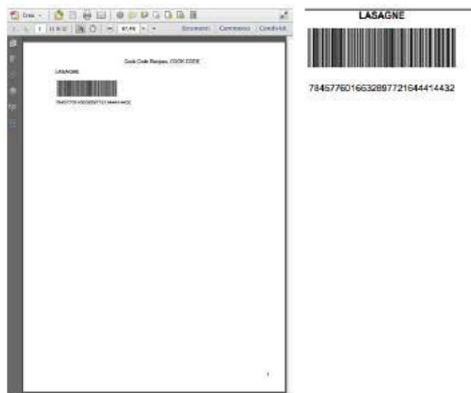
FOUND 3 RECIPES:

<input type="checkbox"/>	lasagne	10/10/2013	OVEN	[edit]	[like]	[share]	[delete]
<input type="checkbox"/>	alfredo	10/10/2013	OVEN	[edit]	[like]	[share]	[delete]
<input type="checkbox"/>	alfredo	10/10/2013	OVEN	[edit]	[like]	[share]	[delete]

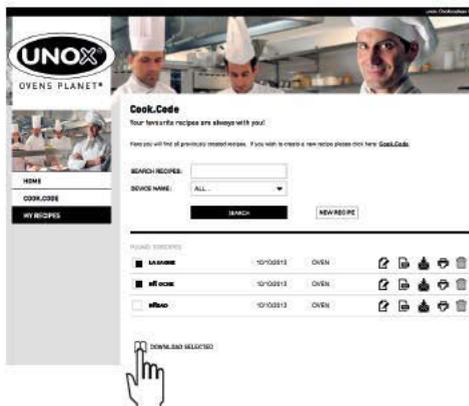
[DOWNLOAD SELECTED]

- 6 A continuación aparecerá la lista de todas las recetas creadas. A esta sección se puede acceder siempre haciendo click en el campo **MY RECIPES** (**MIS RECETAS**) de la izquierda.

Para cada receta de la lista se puede:	haga click en
modificarla	
eliminarla	
imprimir su código de barras	
crear un PDF de su código de barras	
enviar un correo electrónico con el código de barras a uno o varios destinatarios a elegir	



Para buscar una receta creada previamente, introduzca su nombre en el campo "CERCA RICETTA" (**BUSCAR RECETA**) y haga click en **SEARCH** (**BUSCAR**): para facilitar la búsqueda, se puede seleccionar el tipo de dispositivo (horno, fermentador, etc.) para el que se creó la receta. Para que vuelva a aparecer la lista de todas las recetas, haga click de nuevo en el campo **SEARCH** (**BUSCAR**). Para crear una nueva receta, haga click en el campo **NEW RECIPE** (**NUEVA RECETA**), en el mensaje "COOK.CODE" de la izquierda o en el mensaje **Cook.Code** de la derecha.



Para crear un documento PDF con los códigos de barras de varias recetas:

- 1) seleccione las deseadas haciendo click en la casilla situada a su izquierda: las recetas seleccionadas aparecerán resaltadas con un cuadrado negro.
- 2) Haga click en la opción "DOWNLOAD SELECTED" (**DESCARGAR SELECCIONADAS**).

Cook.Code Recipes, COOK.CODE

LASAGNE



7845778016632897721644414432

BRIOCHE



2395708220332272383287743824







LD35480.000-LD-01 - Printed: 10-2013
subject to technical changes.



UNOX S.p.A.
Via Majorana, 22 - 35010 - Cadoneghe (PD) - Italy
Tel.: +39 049 86.57.511 - Fax: +39 049 86.57.555
info@unox.com www.unox.com

